

## ? 레크리에이션 크레딧 이용 방법

- 신청을 마치면 2주를 기다린 다음 버나비 레크리에이션 커뮤니티 센터 중 한 곳이나 레크리에이션 크레딧 사무소에 604-320-2227로 연락하여 크레딧이 승인됐는지 문의합니다.
- 프로그램에 등록하거나 이용권을 구매할 때, 담당자에게 이름과 전화번호를 알려줍니다. 신청인의 크레딧 금액이 컴퓨터 화면에 뜹니다. 이 크레딧을 구매에 사용할 것인지 담당자가 묻습니다. 크레딧 프로그램은 여가 활동비 부담을 일부나마 더는 데 도움이 되도록 마련된 것입니다. 크레딧 금액을 초과하는 비용은 본인 부담입니다.
- 크레딧은 반드시 그 해에 다 사용해야 합니다. 미사용 크레딧은 레크리에이션 크레딧 혜택을 받는 해의 연말에 계좌에서 소멸됩니다.
- 크레딧 금액은 신청서 시점으로부터 1년간 유효합니다.
- 크레딧 신청인은 1년에 한 번 크레딧을 신청하고 받을 수 있습니다.
- 크레딧은 현금 대용으로 사용할 수 없습니다.
- 환급금은 계좌에 크레딧으로 돌려드립니다.
- 해마다 같은 신청 절차를 완료하는 것은 신청인의 책임입니다.

## ? 내 크레딧을 우리 아이의 활동에 돌려 쓸 수 있나요?

예. 크레딧 금액의 어느 부분이든 가족 여가 계좌에 승인된 사람들이 사용할 수 있습니다.

## ? 가까운 버나비 공원여가문화서비스부 시설은 어디에 있나요?

시설은 버나비 시 전역에 있습니다. 다음은 일부 시설입니다.

**Bill Copeland Sports Centre**  
3676 Kensington Avenue 전화 604-297-4521

**Bonsor Recreation Centre**  
6550 Bonsor Avenue 전화 604-297-4597

**Cameron Recreation Centre**  
9523 Cameron Street 전화 604-297-4456

**C.G. Brown Pool**  
3702 Kensington Avenue 전화 604-297-4520

**Confederation Community Centre**  
4585 Albert Street 전화 604-294-1936

**Eastburn Community Centre**  
7252 Kingsway 전화 604-297-4838

**Edmonds Recreation Centre**  
7282 Kingsway 전화 604-297-4400

**Eileen Dailly Leisure Pool**  
240 Willingdon Avenue 전화 604-298-7946

**Kensington Complex**  
6159 Curtis Street 전화 604-297-4535

**Shadbolt Centre for the Arts**  
6450 Deer Lake Avenue 전화 604-291-6864

궁금한 점이 있으시면 레크리에이션 크레딧 담당자에게 604-320-2227로 문의하시기 바랍니다.

아무 시설에서든 레크리에이션 안내서를 받아가시거나 웹사이트 [burnaby.ca/active](http://burnaby.ca/active)를 방문하셔도 됩니다.

[Korean] revised July, 2011



## 버나비 레크리에이션 크레딧 프로그램 burnaby recreation credit program

여러분이 아셔야 할 정보

Please have this translated.

請找人為您翻譯這資料。

ਕ੍ਰਿਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸਦਾ ਤਰਜਮਾ ਕਰਵਾ ਲਵੋ।

Por favor haga que le traduzcan esto.

영어를 아는 분에게 번역을 부탁드립니다.

لطفاً بخوابید که این مطلب برای شما ترجمه شود.

협찬:

**BURNABY  
COMMUNITY  
CONNECTIONS**



[burnaby.ca/active](http://burnaby.ca/active)



## ? 버나비 레크리에이션 크레딧 프로그램이란?

레크리에이션 크레딧 프로그램에서는 재정적으로 어려운 상태에 있는 버나비 주민이 여가 시설을 이용할 때 비용 부담을 덜어 드리고 있습니다. 이것은 외부 기관에서 인정하는 프로그램입니다. 이 크레딧은 버나비 시 공원여가문화서비스부(Parks, Recreation and Cultural Services) 산하 시설 입장 및 프로그램 이용에 사용할 수 있습니다.

레크리에이션 크레딧 프로그램을 이용하는 분에게는 선택권이 있습니다! 프로그램 전산 시스템에 이용자의 이름으로 달러 단위 금액이 등록됩니다. 이 금액은 공원여가문화서비스부 프로그램 중 어느 것이든 신청하는 데 쓰거나 수영장, 스케이트장, 체력단련 교실, 헬스장 등의 이용권이나 입장권 구입에 사용할 수 있습니다. 일부 예외가 있습니다. 어떤 시설을 이용하든 요금이 총액에서 공제됩니다.

## ? 신청서는 어디서 받을 수 있나요?

- 버나비 시의 모든 '공원여가문화서비스부' 산하 시설
- 온라인: [burnaby.ca/active](http://burnaby.ca/active)
- BC주 사회개발부(Ministry of Social Development) (MSD)
- 버나비 소재 커뮤니티 학교(Community School)
- BC이민자봉사회(Immigrant Services Society of B.C.) (ISS)
- 버나비 지역사회연결회(Burnaby Community Connections)
- 커뮤니티리빙BC(Community Living B.C.)(CLBC)

## ? 언제 이용하나요?

공원, 여가, 문화 프로그램을 신청하거나 등록하기 원할 때 또는 이용권을 구매하기 원할 때 사용하십시오. 크레딧 금액은 크레딧 처리일로부터 1년간 유효합니다. 만료일 확인은 레크리에이션 크레딧 담당자에게 604-320-2227로 전화하거나 아무 버나비 여가 시설에 연락하시면 됩니다.

## ? 자격 요건

자격 요건은 버나비 거주자로서 다음 범주(A~F) 중 하나에 해당하여야 하는 것입니다.

다음 경우에 해당하는 사람에게는 자격이 없습니다.

- 이자 소득이 성인당 1년에 \$100 이상인 경우(소득세 신고서 T1 일반 양식의 라인 121 참조).
- 신청 연도의 RRSP 납부금이 가족당 \$1,000을 넘는 경우(소득세 신고서 T1 일반 양식의 라인 208 참조).

### 유자격 범주

- A. 버나비 지역사회연결회가 확인한 저소득자
- B. 버나비 지역사회연결회가 확인하고 캐나다 국세청이 승인한 장애인
- C. 버나비 지역사회연결회가 확인한 캐나다연금제도(Canada Pension Plan)(CPP)/장기 장애(Long Term Disability)(LTD) 재정 보조를 받음
- D. BC주 사회개발부(MSD)로부터 재정 보조를 받음
- E. 커뮤니티리빙BC(CLBC) 서비스 수혜 자격이 있음
- F. 재정착 지원 프로그램(Resettlement Assistance Program)으로부터 BC이민자봉사회(ISS)가 확인한 재정 지원을 받음

- **A와 B 및 C** 범주에 해당하면 신청서를 작성할 수 있습니다. 작성한 양식을 필요 서류와 함께 다음 주소로 우편으로 보내주십시오.

Burnaby Community Connections  
#204-2101 Holdom Avenue  
Burnaby, BC V5B 0A4  
전화: 604-299-5778

버나비 지역사회연결회 담당자는 모든 유자격 신청서를 버나비 공원여가문화서비스부로 보냅니다. 이 과정은 최소한 2주가 걸립니다.

- **D와 E** 범주, 즉 사회개발부(MSD)나 커뮤니티리빙 BC(CLBC)로부터 소득 지원을 받는 경우, 신청서를 작성합니다. 재정 지원 담당자가 신청서에 서명하고 직인을 찍게 하십시오.

- 재정착 지원 프로그램으로부터 소득 지원을 받는 **F** 범주의 경우(정부 지원 난민에 대한 소득 지원), 신청서를 작성한 다음 BC이민자봉사회(ISS) 직원이 서명하고 직인을 찍게 하십시오.  
ISS 전화: 604-684-7498

- **D와 E** 및 F 범주에 해당하면, 사회개발부나 이민자봉사회 직원이 작성된 양식을 다음 주소로 팩스 또는 우편으로 보냅니다.

Burnaby Parks, Recreation & Cultural Services  
#101 - 4946 Canada Way  
Burnaby, BC V5G 4H7  
팩스: 604-291-0338

